CANTO DE AMOR AL REY SHU-SIN

Publicado por: Otros
Publicado el : 19-11-2012 6:22:00

CANTO DE AMOR AL REY SHU-SIN
(c. 2500 a. C.)

Reinó en Sumeria hacia el 2510 a. C. Tal vez el primer canto de amor de la humanidad. Y relacionado con rito de fecundidad o ritual de matrimonio sagrado. Quien lo canta pudo ser sacerdotisa de Inanna (diosa del amor y la procreación).
Está en escritura cuneiforme de tablillas Sumerias.
Versión: Traducción Samuel Noah Kramer/Muazzeg Cig/Jaime Elías.

Esposo, amado de mi corazón.
Grande es tu hermosura, dulce como la miel.
León, amado de mi corazón,
Grande es tu hermosura, dulce como la miel.

Tú me has cautivado, déjame que permanezca temblorosa ante ti;
Esposo, yo quisiera ser conducida por ti a la cámara;
Tú me has cautivado, déjame que permanezca
temblorosa ante ti;
León, yo quisiera ser conducida por ti a la cámara.

Esposo, déjame que te acaricie;
Mi caricia amorosa es más suave que la miel.

En la cámara llena de miel,
Deja que gocemos de tu radiante hermosura;
León, déjame que te acaricie;
Mi caricia amorosa es más suave que la miel.

Esposo, tú has tomado tu placer conmigo;
Díselo a mi madre, y ella te ofrecerá golosinas;
A mi padre, y te colmará de regalos.

Tu alma, yo sé cómo alegrar tu alma;
Esposo, duerme en nuestra cama hasta el alba.

Tu corazón, yo sé cómo alegrar tu corazón;
León, durmamos en nuestra casa hasta el alba.

Tú, ya que me amas,
Dame, te lo ruego, tus caricias.
Mi señor dios, mi señor protector,
Mi Shu-Sin, que alegra el corazón de Enlil,
Dame, te lo ruego, tus caricias.

Tu sitio dulce como la miel,
te ruego que pongas tu mano encima de él,
Pon tu mano encima de él como sobre una capa-gishban,
Cierra en copa tu mano sobre él
como sobre una capa-gishban-sikin
Este es un poema-balbale de Inanna.